

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, December 12, 2006 at 8:00 p.m. at the Pontiac community centre situated at 2024 route 148, Pontiac, those who were present :

Edward McCann, mayor, Garry Dagenais, acting mayor, councillors: Lawrence Tracey, Harold McKenny, Jim Coyle, Raymond Gougeon, Brian Middlemiss and Jean Amyotte.

Equally present were the director general and a few ratepayers.

The meeting began at 8:00 p.m.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

Mr. Michel Séguin - Questions on the procedures for granting monies for tolerance roads and special projects.

Mr. James Reed - Question concerning fill in wet zones at his home and in Quyon.

The mayor, Mr. McCann will meeting with Mr. Reed

06-12-354

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the regular meeting of November 14, 2006
 - 4.2 Minutes of the special meeting of November 22, 2006
 - 4.3 Minutes of the special meeting of November 29, 2006
- 5. Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 Incurring and investment expenses for the month of December
 - 5.4 Affected surplus – waste water
 - 5.5 Holiday season – office closed
 - 5.6 By-law to cancel the borrowing by-law no. 05-05
 - 5.7 Expenses chargeable to investing activities
- 6. Public security**
 - 6.1 Report by the person responsible for the fire department
 - 6.2 Report by the department delegate (for stray dogs – November and December 2006)
 - 6.3 By-law 06-RM-01-2 abrogating the by-laws concerning alarms within the boundaries of the Municipality of Pontiac
 - 6.4 Amendment to resolution no. 06-03-072 – purchase – cube van
 - 6.5 Work done by Seagrave – pumper tanker
 - 6.6 Reserved funds
- 7. Public works**
 - 7.1
- 8. Public hygiene**
 - 8.1
- 9. Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Report by the department delegate (permits issued during the month of November 2006)
 - 9.2 Contentious files and offences
 - 9.3 Agreement with the MRC – by-law on water courses

- 9.4 J. Becker – Request for a subdivision
- 9.5 Keith Fraser – Request to the C.P.T.A.Q. – permission to build
- 9.6 Mario D’Angelo – Request for a subdivision
- 9.7 Jean-Léon Marcoux – Request for a cadastre
- 9.8 Roger Thérien – Request for a cadastre
- 10. Recreation and culture**
 - 10.1 URLSO & Kino-Québec - *16th edition – Outaouais skating challenge*
 - 10.2 *Acknowledgement – Mr. Russell Allen*
- 11. Miscellaneous**
 - 11.1
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Extension of deadline – grievance #05687
 - 12.2 E-mail from Jean-Marc Purenne – Inauguration of the Outaouais parkway
 - 12.3 Fédération Québécoise des Municipalités – subscription renewal
 - 12.4 Correspondence from lawyer, Jonathan Coulombe – Mark Kelly file
 - 12.5 Michel Girard – Job application
 - 12.6 E-mail from Mrs. Guylaine La Salle - chemin du Marquis
 - 12.7 Correspondence from the C.P.T.A.Q. – Jack Asselin file
 - 12.8 Correspondence from the M.A.M.R. – adjustment program
 - 12.9 E-mail from Mrs. Sylvie Carpentier – chemin du Marquis
 - 12.10 Quyon Family Center – requesting financial support – Christmas baskets
 - 12.11 Correspondence from Mr. Decarie, lawyer – chemin Laverdure
 - 12.12 « Pontiac Bridge Committee » - Correspondence
- 13. Tabling of documents**
 - 13.1 Correspondence from the M.A.M.R. – approval of by-law no. 06-16 modified by resolution no. 06-11-311
 - 13.2 Decision rendered by the « Commission - employment injuries »
 - 13.3 Hydro-Québec – Rate adjustment - renting space and circuits for street lighting
 - 13.4 Introductory petition - legal proceedings for striking a registration on the land register
 - 13.5 Municipality of Ange-Gardien resolution – school tax increase
 - 13.6 C.P.T.A.Q. – reception of a letter of guarantee for R.H. Nugent Ltd.
 - 13.7 C.P.T.A.Q. decision – Jean-Léon Marcoux file
 - 13.8 « Labour standards Commission » - follow-up on the Marc Larocque file
 - 13.9 Quebec Dept. of Natural Resources and wildlife – Notice – sale for non-payment of property taxes
 - 13.10 Eric’s Palooza fund raiser – acknowledgement of our support
 - 13.11 Proposed agenda – MRC des Collines council meeting – on November 22, 2006
 - 13.12 Correspondence from Mr. Jim Elliott and Municipality of La Pêche resolutions – motor boats restrictions
 - 13.13 Compagnonnage (training by alternation) - performance report and recommendations – drinking water
 - 13.14 Correspondence from Mr. Joe Roney Sr.
 - 13.15 Minutes of the MRC council meeting held on November 22, 2006
 - 13.16 MRC des Collines resolutions – adoption of 2007 budget – interest rates on amounts owing – agreement on the management of water courses
- 14. Question period**
- 15. Closing of meeting**

It is

Moved by Raymond Gougeon
 Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following addition:

item 10.3 Hall – Lions Club (Quyon)

Carried

06-12-355

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD
NOVEMBER 14, 2006**

Moved by Harold McKenny
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting held November 14, 2006 as written and distributed.

Carried

06-12-356

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD
NOVEMBER 22, 2006**

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Jean Amyotte

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held November 22, 2006 as written and distributed.

Carried

06-12-357

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING HELD
NOVEMBER 29, 2006**

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held November 29, 2006 as written and distributed.

Carried

06-12-358

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Jean Amyotte
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$ 71,558.49 (see appendix in file no.102-102) for the period ending December 1, 2006 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1206016

06-12-359

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Jim Coyle
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;

- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of \$ **252,750.63** (see appendix) for the period ending December 1st, 2006 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1206016

06-12-360

INCURRING AND INVESTMENT EXPENSES FOR THE MONTH OF DECEMBER

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Brian Middlemiss

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in annex A (see file 102-102), for a total amount of \$**19,696.00** taxes not included.

AMENDMENT

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Jean Amyotte

AND RESOLVED to not undertake any expenditures except for the purchase of the 1980 Ford tanker at a cost of \$ **8,000.00** payable in January 2007.

A vote is requested

FOR

AGAINST

Harold McKeny
Lawrence Tracey
Jim Coyle
Jean Amyotte

Garry Dagenais
Brian Middlemiss
Raymond Gougeon

Carried on a divided vote

Certificate of availability of credit no. 1206016

06-12-361

AFFECTED SURPLUS – WASTEWATER

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT council lower the affected surplus for sewers by \$230,000.00 in order to pay for the expenses of the lagoons, as provided for in the by-law no. 03-03.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1206016

06-12-362

OFFICE CLOSED – CHRISTMAS HOLIDAYS

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT the municipality close the administrative offices from December 22 at 12:00 noon until January 3, 2006 at 8:30 a.m.

It is understood that employees must make up for these hours, aside from holidays provided for in the agreement, by any of their accumulated time, holidays or movable holiday.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT items foreseen for the regular meeting on January 9, 2007 be postponed to a special meeting called for January 16, 2007 by the secretary-treasurer.

Carried

06-12-363

BY-LAW NO. 06-19 TO CANCEL BY-LAW NO. 05-05 – « BY-LAW WHICH DECREES A LOAN AND EXPENSE FOR PAVING CERTAIN STREETS AND ROADS IN THE MUNICIPALITY OF PONTIAC »

WHEREAS by-law no. 05-05 concerning a loan for paving certain municipal roads was adopted on May 25, 2005;

WHEREAS by-law no. 06-10 regarding the same subject was adopted on April 11, 2006;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT this council decrees and gives a ruling on the following :

ARTICLE 1 : The preamble is an integral part of this by-law.

ARTICLE 2 : The present by-law abrogates and therefore cancels all provisions of by-law no. 05-05.

ARTICLE 3 : The present by-law will come into force in accordance with the law.

Carried

06-12-364

EXPENSES CHARGEABLE TO INVESTING ACTIVITIES

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Raymond Gougeon

Expenses less than \$5,000.00 will be charged to financial activities excluding those related to a specific project which total \$5,000.00 or more, these will be charged to investing activities.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1206016

FIRE DEPARTMENT REPORT – 9-1-1 CALLS – NOVEMBER 2006

Number of responses	Description of the intervention
1	MVA (motor vehicle accident)
4	False alarms (F/A)
1	Chimney fire
1	Diesel spill
1	Burning permit

TABLING OF THE REPORT ON THE STATISTICS ON ANIMALS - NOV. AND DEC. 2006

The director general tables the report.

06-12-365

BY-LAW NUMBER 06-RM-01-2 - CONCERNING ALARMS WITHIN THE LIMITS OF THE MUNICIPALITY OF PONTIAC AND ABROGATING ALL PRECEDING BY-LAWS ON THIS SUBJECT

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to adopt by-law number 06-RM-01-2 concerning alarms;

WHEREAS this council deems it is necessary and to be of public interest to regulate installations and operations of alarm systems within its' territory;

WHEREAS a notice of motion was given at a regular council meeting on November 14, 2006 to the effect that the present by-law would be submitted for approval;

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT, FOR THESE PURPOSES, that the Council of the Municipality of Pontiac orders and rules by the present by-law, the following:

SECTION 1 - DEFINITIONS

For interpretation purposes of the present by-law, unless the context states the opposite, the following words and expressions mean, and thus without restriction:

1.1 Calendar year:

Refers to a calendar year beginning on January 1st and ending on December 31st of the same year.

1.2 Protected area:

Refers to a property, construction or a job protected by an alarm system.

1.3 Municipality:

Refers to the Municipality of Pontiac.

1.4 Alarm system:

Refers to any device or system used to indicate a danger or a specific problem, notably an intrusion attempt, a fire, a person in distress, a gas leak or a flood, by

sending off a sound or light signal that is perceptible from the exterior of a building or by way of automated communication to an emergency service or an alarm company.

SECTION 2 – IMPLEMENTATION OF THE BY-LAW

- 2.1 The MRC des Collines-de-l’Outaouais peace officers are authorized to set about criminal proceedings against any offender of the present by-law. They are responsible for the implementation of the present by-law.

Furthermore on a general basis, the Municipality authorizes the secretary treasurer as well as anyone designated by way of a by-law, to set about criminal proceedings against any offender of the present by-law. They are responsible for the implementation of any provisions of the present by-law.

- 2.2 In addition to the authority given in article 2.1, the officer responsible for the implementation of the present by-law is authorized to visit and examine any personal property or real estate as well as the interior or the exterior of any house or building to ascertain if the present by-law is being respected, and any owner, tenant or occupant of these properties, houses or buildings must let them in and answer any questions asked relating to the implementation of the present by-law.

SECTION 3 – GENERAL PROVISIONS

- 3.1 The present by-law applies to all alarm systems, including those already installed or in use on the date the present by-law comes into force.
- 3.2 The permit necessary for the installation of an alarm system is free of charge.
- 3.3 No one may install or keep an alarm system operational without having obtained such a permit from the Municipality beforehand.
- 3.4 The permit is issued when requested by the owner, tenant or occupant of the premises, property, building or establishment to which they wish to have protected by an alarm system.
- 3.5 The permit remains in effect as long as it has not been cancelled or returned by its’ holder, to the Municipality’s public safety department.
- 3.6 The permit becomes obsolete as soon as there is a change of ownership, tenant or occupant of the place protected by an alarm system to which the permit was issued.
- 3.7 Whomever uses an alarm system, on the date the present by-law comes into force must, within 60 days of coming into force, notify the municipality.

The notice must be in writing and include all of the elements foreseen in article 3.7. The provisions in article 3.8 must also be respected.

- 3.8 The request for a permit must be in writing and include the following:
- a) The user’s surname, first name, address and the telephone, cellular and pager numbers and any other means of communication;
 - b) The property owner’s surname, first name, address and the telephone, cellular and pager numbers and any other means of communication, to which property is protected by an alarm system, if and when the user is not the owner of the property;
 - c) The address and description of the property being protected;
 - d) The name and address of any agency or alarm central to which the system is connected to;

- e) In the case of a corporation, the surname, first name, address, as well as telephone, cellular and pager numbers or other means of communication of the representative(s) of the said corporation;
 - f) The surname, first name, address and telephone, cellular and pager numbers or other means of communication of three persons who, in the event of an alarm, are authorized to enter the premises in order to stop the alarm;
 - g) The date the alarm system is operational.
- 3.9 Any modification to any of the information provided in article 3.7 must be submitted to the municipality with 24 hours.
- 3.10 There will be no permit issued if the alarm system which is tentatively installed or used, does not meet the requirements of the present by-law;
- 3.11 When an alarm system is equipped with a bell or any other sound device specifically used to raise the alarm at the exterior of the protected premises, the alarm system must be designed to cease the emitted sound after 10 minutes.
- 3.12 The owner, tenant or occupant of the premises or establishment which is protected by an alarm system, as well his/her officers, employees or other people acting in his/her name in virtue of a contract or otherwise, must respect the requirements of the by-law, must cooperate at all times with the designated person to see to the respect and implementation of the present by-law, according to article 2.1 and comply with any request to that effect from this person and take every measure necessary to ensure the efficiency of the system. Notably in, and thus not restricting to this article:
- 1. Must remain accessible at all times in the areas and telephone, cellular and pager numbers, when the alarm system is connected to an alarm central so that the police department or pager company may contact him/her at all times in the event of an alarm;
 - 2. Must go to the premises immediately when an alarm system has been set off, giving access to the police, stopping and resetting the alarm system.
- 3.13 The person responsible for implementing the present by-law is authorized to enter any premises protected by an alarm system, if there is no one there to stop the sound alarm and if it is a public nuisance.
- 3.14 The municipality is authorized to claim from any landowner, tenant or occupant of an establishment that is protected by an alarm system, fees incurred by the municipality because of a defective alarm system, which fees incurred in particular by having to enter the premises, according to article 3.13, because of a defective alarm system.
- 3.15 The fact that an alarm system is set off more than 2 times for **within the course of one calendar year for reasons of unfounded alarms constitutes an offence to the present by-law.**
- 3.16 **“Setting off an unfounded alarm”:** Means an alarm system being set off for which there is no proof of an unauthorized entrance or a criminal offence that has been attempted within, on or towards a building or any premises; means also that setting off an alarm system to which there is no proof of smoke or fire and notably includes:
- a) an alarm being set off during its’ testing;
 - b) an alarm being set off because of inadequate or faulty equipment;
 - c) an alarm being set off because of the weather, vibrations or a power failure;

- d) **an alarm being set off unnecessarily or by any user's negligence;**
- e) **an alarm being set off presumed to be faulty, failing any proof otherwise, when there is no trace of an intrusion, a criminal offence, a fire starting or any danger has been established on the protected premises by a police officer, firefighters or the person in charge of implementing the by-law;**
- f) **when an alarm has been set off by an animal.**

3.17 Anyone who opens, destroys or damages a fire alarm unit commits an offence.

SECTION 4 – PENAL PROVISIONS OF THE LAW

4.1 Anyone who contravenes to any of the provisions of the present by-law commits an offence and is liable:

- a) to a minimum \$200.00 fine and a maximum \$1,000.00 fine;
- b) if it is an on-going offence, it constitutes a distinct offence for each day and the offender is liable to a fine for each of these days.

4.2 At the sentencing, the court of competent jurisdiction may, in addition condemn the offender to pay the fine as foreseen in article 4.1, it may order that the offender take the necessary steps to put an end to the said nuisance and that, failing to do so within the set delay, that steps be taken by the municipality, at the offender's expense.

SECTION 5 – DECLORATORY PROVISIONS

5.1 The preamble is an integral part of the present by-law.

5.2 The masculine is used herein without discrimination and includes the feminine in order to reduce the text.

SECTION 6 – ABROGATION AND COMING INTO FORCE

6.1 For all legal purposes, the present by-law abrogates all preceding by-laws on this subject.

6.2 The present by-law will come into force following the formalities decreed by the law.

Carried

06-12-366

AMENDMENT TO RESOLUTION NO. 06-03-072 - PURCHASE OF A CUBE VAN – FIRE DEPARTMENT

It is

Moved by Jim Coyle
 Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED to authorize the fire chief, the director of public works and councillor Mr. Lawrence Tracey to proceed by invitation, if needed, with the purchase of a cube van for the fire department based on it being a minimum of 2000 or newer, 150,000 km or less. The price will be a maximum of \$27,500.00 for a cab and chassis only, \$40,000.00 for a complete unit. The monies will be taken from the rolling fund, account # 55-911-00 and paid back from the fire department budget, over a period of five (5) years beginning in 2007 *at the rate of \$8,642.00 per year including the QST (43,210.00) ending in 2011.*

Carried

Certificate of availability of credit no. 1206016

06-12-367

WORK DONE BY SEAGRAVE – PUMPER TANKER

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the municipality accepts the offer received from Seagrave Apparatus, for the installation of a sluice gate on the pumper tanker at a cost of \$7,520.00, to be divided.... \$6,000.00 being on the 2006 budget and \$1,520.00 on the 2007 budget (budget item 526).

A vote is requested

FOR

AGAINST

Edward McCann
Lawrence Tracey
Garry Dagenais
Raymond Gougeon
Brian Middlemiss

Harold McKenny
Jim Coyle
Jean Amyotte

Carried

Certificate of availability of credit no. 1206016

06-12-368

RESERVED FUNDS

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac create a reserve fund in the amount of \$23,500.00 for the completion of training of 5 firefighters which is pending, to be taken from the 2006 firefighter training budget (budget item 454).

A vote is requested

FOR

AGAINST

Lawrence Tracey
Garry Dagenais
Raymond Gougeon
Brian Middlemiss

Harold McKenny
Jim Coyle
Jean Amyotte
Edward McCann

Motion defetated

TABLING OF THE REPORT ON THE PERMITS ISSUED IN NOVEMBER 2006

The Director general tables the report.

06-12-369

CONTENTIOUS FILES AND OFFENCES

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to accelerate the process of implementing various municipal by-laws;

WHEREAS after having received a notice of offence from the municipality, some people still do not comply with the by-laws;

WHEREAS this situation complicates the building and environment inspector's job and increases her workload;

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac authorizes the building and environment inspector, Mrs. Isabelle Côté, to transfer the following file that does not comply with the municipal by-laws, to our legal advisors for processing.

4040-77-9068 4339-61-4437
4339-33-0641

Carried

06-12-370

AGREEMENT WITH THE MRC – WATER COURSES

It is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac sign the agreement with the MRC pertaining to water courses.

Carried

06-12-371

REQUEST FOR A SUBDIVISION – Mr. Jamie Becker

WHEREAS the request is to create new lots in a flood zone situated on Tourterelles Avenue;

WHEREAS the owners of adjacent lots will acquire the parcels of lots as proposed in the plan prepared by the land surveyor;

WHEREAS construction is prohibited on a lot situated in a 0-20 year flood zone;

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT council supports the applicant's request to subdivide the lots as proposed on the plan prepared by Mr. Michel Fortin, land surveyor, under his minutes 14843.

Carried

06-12-372

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q. – Mr. Keith C. Fraser

WHEREAS the request is for other than agricultural use on 1 acre of lot 22B, range 5, Township of Onslow, in order to build a single family dwelling;

WHEREAS the inventory of residential lots is limited;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT this council supports the applicant's request for other than agricultural purposes on 1 acre of lot 22B, range 5, Township of Onslow, in order to build a single family dwelling.

Carried

06-12-373

SUBDIVISION – Mr. Mario D'Angelo

WHEREAS the request is to create two distinct lots on the property situated at 1032, Smith-Léonard road, in order to identify 5,000 sq. meters used for residential purposes;

WHEREAS the cadastral process will create lots 3 701 287 and 3 701 288;

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED that council supports the applicant's request in order to create two distinct lots on the property situated at 1032, Smith-Léonard, as shown in the plan prepared by M. Michel Fortin under his minutes 14870.

Carried

06-12-374

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q. – Mr. Jean-Léon Marcoux

WHEREAS the applicant is the owner of the property at 340, chemin Kerr;

WHEREAS the request is for the alienation of a 4.25 acre lot for use other than agricultural purposes, in order to build a single family dwelling;

WHEREAS the inventory of residential lots is restricted;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT this council supports the applicant's request for the alienation of a 4.25 acre lot for use other than agricultural purposes on lot 2683703.

Carried

06-12-375

SUBDIVISION – Mr. Roger Thérien

WHEREAS the request is made in order to create a new lot: 3 849 280 and for a cadastral replacement of lots 2 683 426 and 2 683 425 creating lots number 3 849 281 and 3 849 279 situated on Rivière road as shown in the plan prepared by land surveyor M. André Durocher under his minutes 15845;

WHEREAS that the new lots emanating from the request are in conformity with the subdivision by-law no. 178-01;

Moved by Jim Coyle
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED that council supports the applicant's request as shown in the plan prepared by land-surveyor Mr. André Durocher, under his minutes 15845.

Mr. Jean Amyotte votes against the motion.

Carried

06-12-376
SKATING CHALLENGE

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac register with the "2007 skating challenge" and grant a \$250.00 budget to Groupe Action Jeunesse for the inauguration of this activity.

A vote is requested	<u>FOR</u>	<u>AGAINST</u>
	Raymond Gougeon Garry Dagenais Brian Middlemiss Lawrence Tracey	Harold McKenny Jean Amyotte Jim Coyle

Carried

Certificate of availability of credit no. 1206016

06-12-377
ACKNOWLEDGEMENT – MR. RUSSELL ALLEN

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac show its' appreciation by thanking Mr. Russell Allen for having been president of the recreation committee during the last mandate.

Carried

06-12-378
HALL – QUYON LIONS CLUB

It is

Moved by Edward McCann
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED to authorize the Quyon Lions Club to spend \$1,000.00 for repairs to the office used by the M.R.C. police, the kitchen and the meeting room. Funds are to be used from budget item 02-70121-522.

A vote is requested	<u>FOR</u>	<u>AGAINST</u>
	Brian Middlemiss Lawrence Tracey Garry Dagenais Raymond Gougeon	Harold McKenny Jim Coyle Jean Amyotte

Carried on a divided vote

Certificate of availability of credit no. 1206016

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Extension of deadline – grievance #05687
- E-mail from Jean-Marc Purenne – Inauguration of the Outaouais parkway
- Fédération Québécoise des Municipalités – subscription renewal
- Correspondence from lawyer, Jonathan Coulombe – Mark Kelly file
- Michel Girard – Job application
- E-mail from Mrs. Guylaine La Salle - chemin du Marquis
- Correspondence from the C.P.T.A.Q. – Jack Asselin file
- Correspondence from the M.A.M.R. – adjustment program
- E-mail from Mrs. Sylvie Carpentier – chemin du Marquis
- Quyon Family Center – requesting financial support – Christmas baskets
- Correspondence from Mr. Decarie, lawyer – chemin Laverdure
- « Pontiac Bridge Committee » - Correspondence

TABLING OF DOCUMENTS

- Correspondence from the M.A.M.R. – approval of by-law no. 06-16 modified by resolution no. 06-11-311
- Decision rendered by the « Commission - employment injuries »
- Hydro-Québec – Rate adjustment - renting space and circuits for street lighting
- Introductory petition - legal proceedings for striking a registration on the land register
- Municipality of Ange-Gardien resolution – school tax increase
- C.P.T.A.Q. – reception of a letter of guarantee for R.H. Nugent Ltd.
- C.P.T.A.Q. decision – Jean-Léon Marcoux file
- « Labour standards Commission » - follow-up on the Marc Larocque file
- Quebec Dept. of Natural Resources and wildlife – Notice – sale for non-payment of property taxes
- Eric's Palooza fund raiser – acknowledgement of our support
- Proposed agenda – MRC des Collines council meeting – on November 22, 2006
- Correspondence from Mr. Jim Elliott and Municipality of La Pêche resolutions – motor boats restrictions
- Compagnonnage (training by alternation) - performance report and recommendations – drinking water
- Correspondence from Mr. Joe Roney Sr.
- Minutes of the MRC council meeting held on November 22, 2006
- MRC des Collines resolutions – adoption of 2007 budget – interest rates on amounts owing – agreement on the management of water courses

QUESTION PERIOD

n/a

06-12-379

CLOSING OF THE MEETING

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED to close the meeting at 10:00 p.m. having gone through the agenda.

Carried

Certificate of availability of credit / 1206016

I, undersigned, secretary-treasurer, in conformity with article 961 of the Quebec Municipal Code, certify that the Municipality has sufficient credits for these expenditures related to the following resolutions: from no. 06-12-358 to 06-12-361, 06-12-364, from 06-12-366 to 06-12-367, 06-12-376 and 06-12-378.

MAYOR

DIRECTOR GENERAL